

## \* A tous les amoureux de St-Antonin! \*

Il existe une ruelle, une prairie, un bois...  
auquel vous êtes particulièrement attachés ?  
Faites-le-nous partager en en prenant une photo  
avec nos appareils de sténopé!  
Ces portraits formeront une exposition itinérante et  
serviront de base à la création du spectacle  
«la Visite Guidée des Heures d'après » le 17.  
L'aventure vous tente? Passez sur le festival ou  
\*\*\* appelez-nous au 06 85 14 16 03 - A bientôt! \*\*\*

## \* Horaires et tarifs \*

Ateliers Sappas :	yourte	salle des thermes	
lundi	17h-20h		
mardi	17h-20h		
mercredi		15h-17h et 18h-20h	
jeudi		17h-20h	
vendredi		17h-20h	
samedi	Répétition	10h/15h – représentations	16h/18h/21h
Programmé par :	Heures	Spectacles/ Concerts	Tarifs
<b>mercredi 27 mars 2013</b>			
O'Babeltut	9h30-16h	Atelier Sounpainting	2 €
O'Babeltut	16h	Restitution Atelier	gratuit
Babel-Gum	17h	Conte de Babel	Prix libre
<b>vendredi 29 mars 2013</b>			
Le Fond et la Forme	18h30	Courts-métrages	Gratuit
Comité de la Vie Associative du PNR	18h45	Ciné - « Transition au Pays : aventure lotoise »	
Librairie-Tartinerie de Sarrant /Babel-Gum	20h	Débat: Culture en Transition? /Auberge espagnole	
<b>samedi 30 mars 2013</b>			
Babel-Gum	14h30	Solos	5 €
SAPPAS	16h et 18h	Les Cosmophonniens	Gratuit
Pays Midi-Quercy/ Babel-Gum	16h	Débat – Quelle place pour les jeunes sur le territoire?	Gratuit
Même Sans le Train/ Faits et Gestes	19h	« Elle est là »	Prix libre
SAPPAS	21h	Les Cosmophonniens	6/8/10 €
Même Sans le Train	22h30	Wab and the Funky Machine	au choix
<b>dimanche 31 mars 2013</b>			
Babel-Gum	15h et 17h	La Visite Guidée	Prix libre
Babel-Gum	18h	Le Temps des Paysans	5 €
Babel-Gum	19h	Soupe populaire	Prix libre
<b>lundi 1 avril 2013</b>			
Même Sans le Train	16h	L'Allumeur de rêve	5€ ou 8€ au choix

La jeune création
  Les écritures contemporaines  
 La création amateur
  La ruralité hiers et demain

Le Prix au choix ? Nous vous donnons plusieurs prix et vous choisissez le tarif que vous estimez être juste en fonction du travail présenté et de vos moyens.

## La Vie Rurale #2 c'est pas de la science-fiction!

Du 12 février au 1er avril 2013,  
Le Comité de la Vie associative du Parc Régional  
des Causses du Quercy, propose 3 escales du festival itinérant  
Babel-Gum pour questionner  
le rôle de la culture dans l'évolution de la ruralité.

« Une innovation sociale et culturelle est en marche en milieu rural à travers l'activité des acteurs culturels. Associations de spectateurs, cafés associatifs, organisateurs de festivals, diffuseurs de spectacles groupements d'artistes, de compagnies... ils bousculent les modes de production, de diffusion, ou de financement de la culture. Renouvelant sans cesse les modes de relation aux oeuvres, au patrimoine, à l'identité culturelle des territoires, ils permettent l'émergence d'une culture partagée. En ce sens ils accompagnent mais surtout ils contribuent activement à l'évolution de la ruralité et participent par leurs pratiques à la construction de l'avenir de nos territoires. »

Les escales de Babel-Gum vous proposent de découvrir l'action d'une vingtaine d'acteurs culturels à travers une programmation concoctées par leurs soins.

### Thématiques de la programmation

- \*La jeune création sur le territoire\*
- \*La création amateur locale\*
- \*Les écritures contemporaines\*
- \*La ruralité hiers et demain\*

Pour pousser plus loin la réflexion, un cycle de débats organisé avec les pays Portes de Gascognes, Midi-Quercy et le PNR.

Le Village nomade de Babel-Gum est à vos portes!  
N'hésitez plus : soulevez un pan de nos toiles pour un moment d'émerveillement, de réflexion et de rencontres...  
Vous êtes ici chez vous !



\* www.babel-gum.org \*

Places limitées, réservations conseillées - 06 85 14 16 03  
graphisme : clotildevidal@gmail.com / 06 20 26 21 04

Ne pas jeter sur la voie publique

Demander le Programme!

#2  
Vie Rurale  
c'est pas de la science-fiction!

théâtre, cirque,  
débats, bal,  
cinéma...

Escales

BABEL  
Gum

Du 27 mars au 1er Avril  
à St-Antonin Noble Val  
Place des Moines

- Au chaud sous les yourtes! -

Entrée du site libre  
Buvette et restauration  
www.babel-gum.org



## Programme

du 27 mars au 1 avril

# St-Antonin Noble Val

collages  
peintures

Exposition  
de  
Cathy Garcia

### Tous les jours dès 15h - Le Babel-bus -

Piloté par le Comité de la Vie Associative du Parc régional des Causses du Quercy, le Babel-bus s'arrête chez vous !



Venez y découvrir des acteurs associatifs locaux ainsi que les réalisations (films photos, textes...) d'habitants et d'associations sur le thème du bonheur et du lien sensible au territoire. En partenariat avec le Lot en Action, Radio Fil de l'eau, Antenne d'Oc, Décibel et CFM - Bienvenue à bord !

### Ateliers SAPPAS - Echasses/ Son/ Vidéo -

Pour créer le spectacle des Cosmophoniens\*, le collectif SAPPAS vous propose des ateliers d'échasses, de montage son et de montage vidéo du lundi au samedi (horaires au dos). Les Cosmophoniens ont besoin de vous ! N'hésitez plus et venez vous joindre au cortège cosmophonique ! Ateliers gratuits et accessibles dès 8 ans. Inscriptions au 06 70 81 11 87 - [www.sappas.com](http://www.sappas.com)



### Mercredi 27 - Journée des enfants -



**9h30-12h30 / 14h30-16h - Ateliers Sound painting**  
Une journée pour que les 6/12ans découvrent ce langage artistique universel entre danse et musique. Rendu des ateliers à 16h - Inscriptions au 0678791385

**17h - Le Conte de Babel / De 7 à 77 ans -**  
L'équipe de Babel-Gum vous livre en exclusivité le fruit de ses longues recherches dans les archives... et lève le mystère sur les très anciennes et mystérieuses origines de... Babel-Gum !

Le Bistrot de Babel vous accueille autour d'un verre ou d'une assiette

### Vendredi 29 - Soirée Débat -

**18h30 - Courts-métrages + film «Transition au Pays : aventure Lotoise» -**  
1ère partie: une sélection éclectique de cartes postales vidéo du pays Midi-Quercy, par **le fond et la forme** - [placedelahalle.tv](http://placedelahalle.tv)  
2ème partie : Avec comme idées directrices la réduction de la dépendance au pétrole et la construction de la résilience locale face aux crises globales, un documentaire pour alimenter les questions : «dans quel monde voulons nous vivre, et que pouvons nous-y faire ? »



**20h - « Culture en transition ? » Discussion suivie d'une auberge espagnole**  
Parce qu'une transition sociétale ne va pas sans évolution culturelle, les acteurs associatifs vous invitent à discuter du rôle de la culture dans la transition : moteur, frein, témoins ? En présence du Comité de la Vie Associative du PNR et d'acteurs culturels.

### samedi 30 - Spectacles, concerts, débats à tous les étages! -

**14h30 - SoloS / Clown/théâtre d'objets / Camille Pasquier**  
Solo, un personnage lunaire, virevolte dans son existence désespérément solitaire. Un spectacle poétique à la croisée du clown, de la marionnette et du théâtre d'objets. De 7 à 77 ans.



**16h et 18h Les Cosmophoniens \*! Spectacle de rue déambulatoire**  
Un laboratoire ambulant tiré par des personnages étranges... A l'aide de leur engin ils élaborent des formules permettant la connexion Cosmophonique... avec vous!

**16h - Discussion - Jeunes, culture et territoire**  
La culture et les expressions artistiques agissent-ils comme des marqueurs générationnels et sociaux? Le métissage des expressions artistiques favorisent-ils le lien entre les générations et l'intégration de nouvelles populations? Comment faire société ensemble? Avec L. Garcia Catala, S. Baradat (O'Babeltut), A. Svahnstrôm (Citrus), M. Bonnet, B. Colin (CDC).

**19h - Elle est là / Performance chorégraphique pour bistrot/ Cie Divergence**  
Deux femmes, un comptoir et... nous ! «Elle est là» nous parle de la disposition que nous avons, ou pas, à nous offrir au regard des autres. La frontière entre le spectacle et l'ordinaire...

**21h- Les Cosmophoniens\* / Concert spectaculaire tout public/ SAPPAS -**  
Les Cosmophoniens nous donnent rendez-vous pour une connexion immédiate avec la Cosmophonie Radio!! Guidé par les basses ronflantes de la Jamaïque, ils nous distillent un dub propice à la connexion! Des échassiers bondissants, des étincelles, des flammes... une machinerie Cosmophonique!



**22h30 - Wab and the Funky Machine/ Funk - [www.zicmeup.com/artiste/WAB](http://www.zicmeup.com/artiste/WAB)**  
WAB est un joueur de voix. Soutenu par la rythmique redoutable de ses comparses musiciens, il l'utilise comme un instrument imitant basse, guitare, batterie, dans un show ultra funky qui va vous faire groover toute la nuit !

### Dimanche 31 - Une journée au pays ! -

**15h et 17h- La Visite Guidée des heures d'après / Spectacle / Sténopé -**  
A quoi ressemblera St-Antonin en 2045? Mamie Irène sort ses photos de famille et vous dit tout ! Réalisé à partir des portraits d'habitants et de lieux pris pendant les trois escales Babel-Gum (Solomiac, Gramat et St-Antonin).

**18h - Le Temps des Paysans / Spectacle conté / Cie Lilot'Z -**  
«Cendriline vit dans une grande ville qu'elle rêve de quitter... sa grand-mère voit la campagne changer, des jeunes « pas d'ici » rêvent de s'installer mais ne trouvent aucune terre...» Une création issue d'histoires de vies de paysans d'aujourd'hui du Lot et de l'Aveyron. Spectacle suivi d'une discussion.

**19h - Soupe populaire -** Mitonnée avec les légumes donnés par les habitants!

### Lundi 1 Avril - Spectacle jeune public -

**16h - L'Allumeur de Rêves / Théâtre / Artscène & cie/ Dès 3 ans**  
Dans ce monde pollué, la nuit est devenue éternelle. L'eau, le soleil, les fleurs, les arbres ont disparu. Heureusement, l'allumeur de rêves apporte inlassablement de la lumière dans la ville et distribue des rêves aux habitants aigris. Un jour, dans un vieux papier, l'enfant trouve une graine de tournesol, « la fleur de soleil ». Mais pour la faire pousser il a besoin d'eau et de soleil... Un spectacle poétique et écologique pour tous les âges.

